瀛環志略

序

吉甫撰郡縣之志未盡域中景純注山海之經空談荒外良以地理之學難精而滄溟之大尤不易知也五臺徐松龕中丞博學多聞兼綜條貫嘗與論歷代典章制度以及前言往行無不元元本本考核精詳又以其餘釐正古書鉤稽戎索軼亥章之步盡儵忽之疆爰括鯤程包舉菴奐著為瀛環志略若干卷自東南海島諸國西至蒲昌鹿渾北極伊連渤覲其疆域之延袤道里之遠近創建因革之故山川民物之名前史所未詳博物所不紀靡不瞭如示掌浩若吞胸聽鄒衍之談天小儒咋舌覽木華之賦海才士傾心益公自觀察此邦駐旌泉郡值番船通商之際正譯書畢集之

時鯛魋魚蟬圖披王會彖胥能節職在周官固已訪墉影於酉陽獲鱗書於丙穴鱓更可數犀照無遺泊乎摭彔遠之蓋忱臚巖疆之重寄三山甘雨萬里恬波旣覩十郡之康遂績九邱之志寒暑再易勒爲一編洋洋乎宇宙之鉅觀古今之絶業也夫六合之外聖人以不論存之千歲之日智者可坐而致之故詢天之高廣則仲尼子貢不能知極人之短長則僬僥防風可以決豈非無徵者不信多識者有功歟是書博采前賢箸述正其舛誤得所折衷帝虎魯魚無訾後世石華海月廣掇前聞洵堪備史館之參稽恢職方之紀載者矣公今宣力閩疆渥承宸眷動猷所至舉望日隆方將黼黻球圖焜煌鐘鼎移海國見聞

之筆作太平寰宇之書錫文錦以招來毀毛車而更造上佐
天子布大德於埏紘下綏黎元樂匡生於袵席豈惟是書之成爲
足縱横八極表示千𥝀而已哉
道光二十八年歲在著雍涒灘長洲愚弟彭蘊章拜譔

地輿廣矣重譯之外耳目所不及無稽之說羣起而簧鼓之欲折以理無由也松龕中丞治閩政通人和旁及柔遠之略得泰西人所繪地圖反覆詢譯參以史錄所紀訂其舛誤閱五年成瀛環志略一書凡各國之沿革建置與夫道里風俗人情物產咸備焉暇日出以相示披讀一過覺荒陬僻壤無不如指掌紋如燭幽察而又於奇奇怪怪之中芟夷古今荒唐之說歸於實是以是歎見聞果確理無不通而公之不憚旁搜博採積歲月以成此書者非公之好奇正公之精於窮理也 慶偕幸與參訂之役謹跋簡末以志服膺

道光戊申秋八月會稽陳慶偕謹跋

序

天下有道守在四夷王者不勤遠略而德意所涵濡威靈所震攝類皆有襲括區夏甄鑄埏垓之勢故禹貢紀要荒周官有職方氏之掌東南置侯西北置尉至於王母呈圖鬼方效順凡夫乾坤之所開陰陽之所接九夷八蠻之國如在彝庭益自羲軒以迄姬周之盛鮮不由此我

國家金甌鞏奠淳風旁洽罔有內外悉主悉臣幅員之廣超古軼今其已隸輿圖奉正朔歲時貢獻修職而來者固已駢蹄接踵摩肩延頸懽忻奔走相望於道矣即至窮髮赤裸燋齒梟鵬之國負固匪茹阻亦難馴而德威所播帖然就軌由是海宇鏡清飛艘雲集

表裏肅清中外禔福於鑠乎盛哉洵建中之上儀混一之隆軌也中丞徐松龕先生以淹雅之才兼文武之畧文章經濟炳爍一時筮仕已來徧歷海疆近開府七閩時

天子方有事於柔遠倚先生爲長城畀以東南重任先生沈毅靜鎮又推誠待物宣揚仁風恩威並濟遠人安之相與婆娑嘔吟鼓腹而笑時古大秦所分諸國悉遣渠酋航海梯山翕然嚮至先生撫綏之暇從容訪其形勢得所謂地毬圖並泰西人所繪各國地圖暨東南海島諸國山川風土物產習尚與夫古今沿革變遷之故瞭如指掌又考訂古籍著爲之說此瀛環志畧一書所由作也且夫四裔之荒非槎客所能周歷也重譯之遙非章亥所能盡履也六

幕之大四維之廣非局蹐一隅執管測蠡者所能臆度也是故俯十賁之文鄉不離夫連石探九梯之穴國尚限於挹婁寸覩咫聞非所以郅張乾樞椽貫坤紐也夷考山海經所傳怪奇惝恍荒誕而難憑至穆天子乘八駿馬周游八極而瑤華所載疆索不詳降及逸史方言權輿於爾雅濫觴於稗海其書亦往往行於世而言人人殊徵實則繆若先生以淵淵著作之材精心考證麟麟炳炳足以補廣雅廣記所未逮他日藏之

祕府須在學官備輶車之咨采佐史宬之蒐稽振古贅奇之士饋餉辟窮而於

國家撫馭之策控制之方實有裨益緝熙

帝圖潤色鴻業此物此志也夫豈第遑搜僻壤博采叢書侈招摭之富夸聞見之奇已哉澤不敏曩嘗監司浙東歷沿海諸郡邑近復奉檄來閩因得從先生之後勤理通商事務時與泰西諸國人相往來亦欲有所采擇成一家之言而才有未逮靡所取裁觀先生此書躊躇滿志不翅遺我以測土之圭授我以縮地之術班孟堅云博我皇道宏我漢京方兹褊矣昔在成周之世越裳來貢周公作指南車以歸其使他日有策日影而至者卽以此書爲指南之式也可謹書其沿起而爲之序

道光二十八年歲次戊申秋七月福山鹿澤長謹序

地理非圖不明圖非履覽不悉大塊有形非可以意爲伸縮也泰西人善於行遠帆檣周四海所至輒抽筆繪圖故其圖獨爲可據道光癸卯因公駐廈門晤米利堅人雅禆理西國多聞之士也能作閩語攜有地圖冊子繪刻極細苦不識其字因鉤摹十餘幅就雅禆理詢譯之粗知各國之名然匆卒不能詳也明年再至廈門郡司馬霍君蓉生購得地圖二冊一大二尺餘一尺許較雅禆理冊子尤爲詳密幷覓得泰西人漢字雜書數種余復搜求得若干種其書俚不文淹雅者不能入目余則薈萃採擇得片紙亦存錄勿棄每晤泰西人輒披冊子考證之於域外諸國地形時勢稍稍得其涯畧乃依圖立說採諸書之可信者衍之爲篇久之積成卷

帙每得一書或有新聞輒竄改增補稿凡數十易自癸卯至今五閱寒暑公事之餘惟以此爲消遣未嘗一日輟也陳慈圃方伯鹿春如觀察見之以爲可存爲之刪訂其舛誤分爲十卷同人索觀者多慫恿付梓乃名之曰瀛環志畧而記其緣起如此道光戊申秋八月五臺徐繼畬識

凡例

一此書以圖爲綱領圖從泰西人原本鈎摹其原圖河道脈絡細如毛髮山嶺城邑大小畢備既不能盡譯其名而漢字筆畫繁多亦非分寸之地所能注寫故河道僅畫其最著者山嶺僅畫其大勢城邑僅標其國都其餘一概從畧

一此書專詳域外葱嶺之東外興安嶺之南五印度之北一切蒙回各部皆我

國家候尉所治朝鮮雖斗入東海亦無異親藩胥

神州之扶翊不應闌入此書謹繪一圖於卷首明拱極朝宗之義而不敢贅一辭

一南洋諸島國葦杭閩粵五印度近連兩藏漢以後明以前皆弱小番部朝貢時通今則胥變爲歐羅巴諸國埔頭此古今一大變局故於此兩地言之較詳至諸島國自兩漢時即通中國歷代史籍不無紀載然地名國號展轉淆訛方向遠近亦言人人殊莫可究詰轉不如近時閩粵人遊南洋者所紀錄爲可據此書於南洋諸島國皆依據近人雜書而畧附其沿革於後五印度現爲英吉利屬部皆依據泰西人書其歷代沿革過於煩瑣且半涉釋典僅於篇中畧敘數語以歸簡淨

一西域諸部迤南之波斯天方諸國泰西人繪有分圖其葱嶺之西裏海之東波斯愛烏罕之北峩羅斯之南泰西人繪爲一圖

總名爲達爾給斯丹（斯丹一作士丹西域言國主也元史訛爲算端又作算灘）乃古時康居大夏大宛大月氏奄蔡諸國歷代變更沿革亂如棼絲近世士大夫從軍西域者亦多所撰述今止就見於官書者約畧言之不敢涉考據之藩籬亦聊以藏拙云爾

一日本越南暹羅緬甸諸國歷代史籍言之綦詳今止就其現在國勢土俗立傳而畧附其沿革於後至歐羅巴阿非利加亞墨利加諸國從前不見史籍今皆遡其立國之始以至今日其古時名國如巴庇倫（今土耳其東土）波斯（即今波斯）希臘（今土耳其西土）猶太（即拂箖今土耳其東土）羅馬（即大秦今意大里亞列國）厄日多（即麥西在阿非利加北境）非尼西亞（即加爾達額在阿非利加北境）之類皆別爲一傳附於今本國之後庶幾界畫分明不

涉牽混

一泰西諸國疆域形勢沿革物產時事皆取之泰西人雜書有刻本有鈔本并月報新聞紙之類約數十種其文理大半俚俗不通而事實則多有可據諸說間有不同擇其近是者從之亦有晤泰西人時得之口述者湊合而敷衍成文期於成片段而已取材既雜不復注其出於某書也

一泰西人如利瑪竇艾儒略南懷仁之屬皆久居京師通習漢文故其所著之書文理頗爲明順然夸誕詭譎之說亦已不少近泰西人無深於漢文者故其書多俚俗不文而其敘各國興衰事蹟則確鑿可據乃知彼之文轉不如此之樸也

一外國地名最難辨識十人譯之而十異一人譯之而前後或異葢外國同音者無兩字而中國則同音者或數十字外國有兩字合音三字合音而中國無此種字故以漢字書番語其不能脗合者本居十之七八而泰西人學漢文者皆居粵東粵東土語本非漢文正音展轉淆訛遂至不可辨識一波斯也而或譯爲白西轉而爲包社巴社訛而爲高奢余嘗令泰西人口述之則曰百爾設又令其筆書之則曰比耳西今將譯音異名註於各國之下庶閱者易於辨認然亦不能遍及也

一泰西人於漢字正音不能細分斯也士也是也實也西也蘇也混爲一音而刺與拉無論矣土也都也度也杜也多也突也混

爲一音而撒與薩無論矣故所譯地名人名言人人殊

一泰西各國語音本不相同此書地名有英吉利所譯者有葡萄牙所譯者英人所譯字數簡而語音不全葡人所譯語音雖備而一地名至八九字詰屈不能合腦如花旗之首國英人譯之曰緬葡人譯之曰賣內（賣讀如美內讀如呢）今姑用以紀事無由知其孰爲是非也

一地名中亞字在首者皆讀爲阿在尾者多讀爲訝加字多讀爲嘎（平聲）亦有讀爲家者內字皆讀平聲音近尼疴字讀如訶

一各國正名如瑞國當作瑞典嗹國當作嗹馬西班牙當作以西把尼亞葡萄牙當作波爾都噶亞然一經更改閱者猝不知爲

何國故一切仍其舊稱

一外國地名人名少者一字多者至八九字絶無文義可循數名連寫閱者無由讀斷今將地名人名悉行鉤出間加圈點以醒眉目明知非著書之體姑取其便於披閱耳

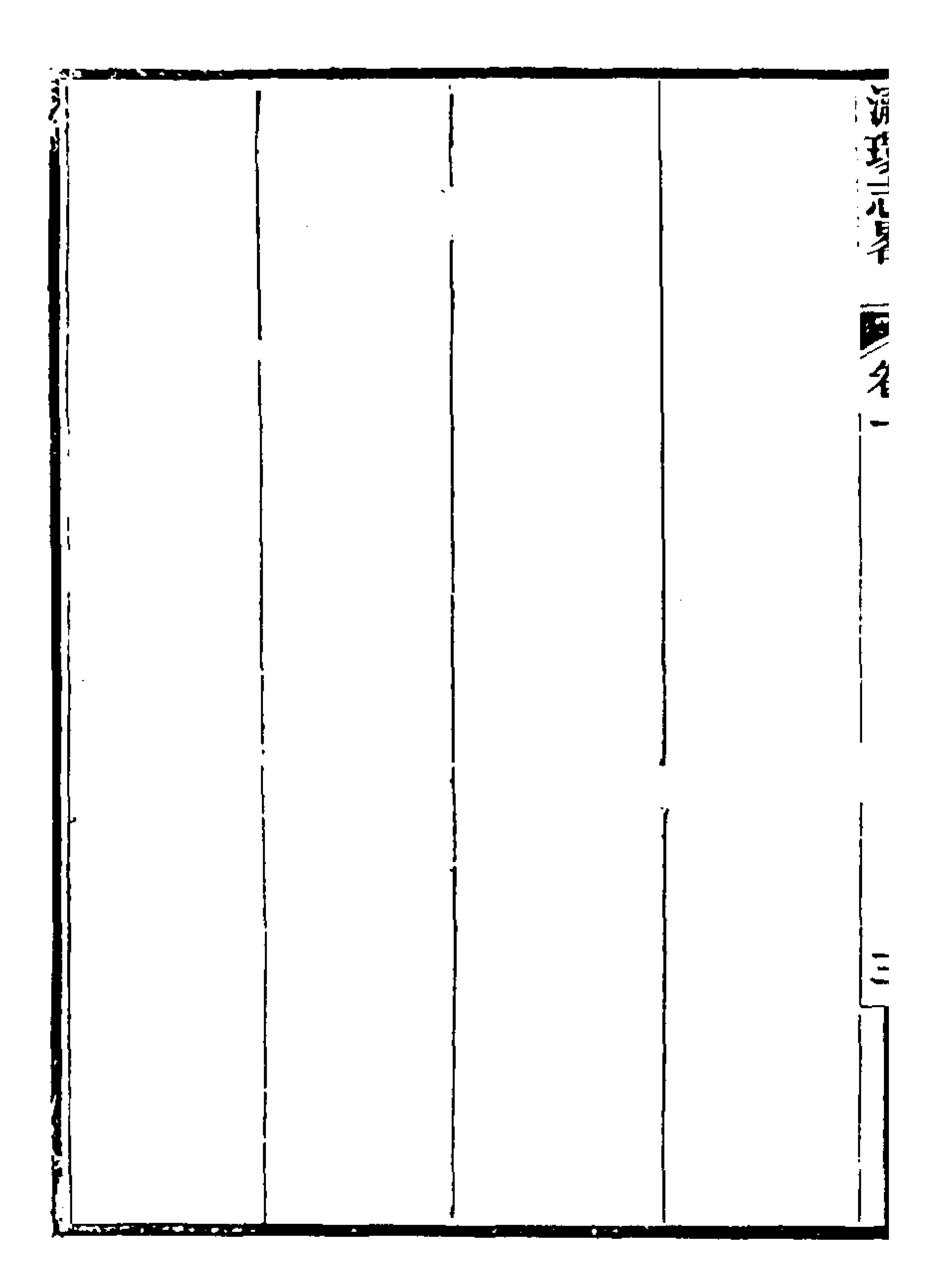
瀛環志畧

五臺徐繼畬松龕輯著

會稽陳慶偕慈圃
臨山鹿澤長恭如　參訂
沁水霍明高蓉生採譯

目錄

崞縣續新德
堂弟繼壎
甥薛于逵 校字

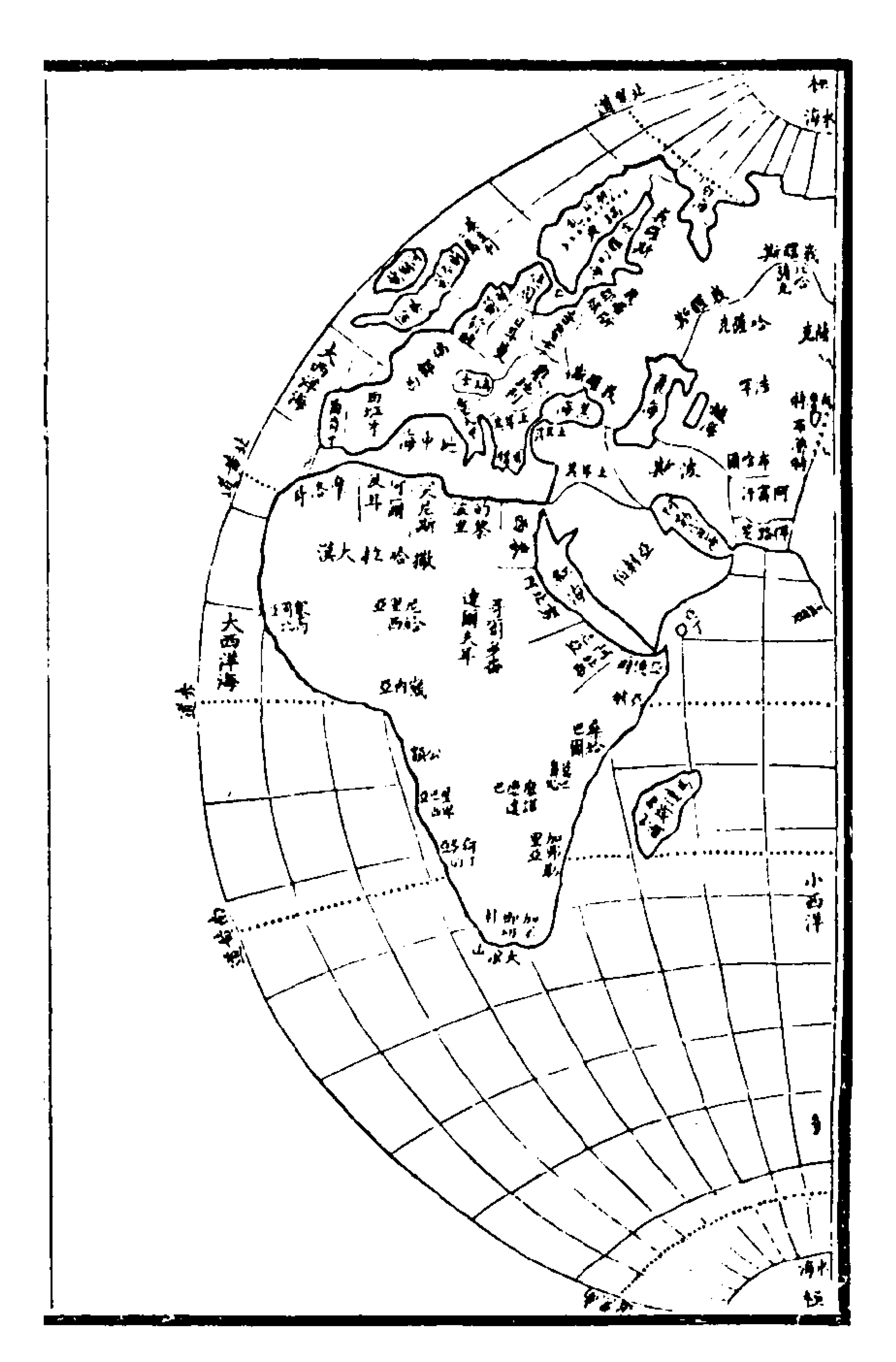




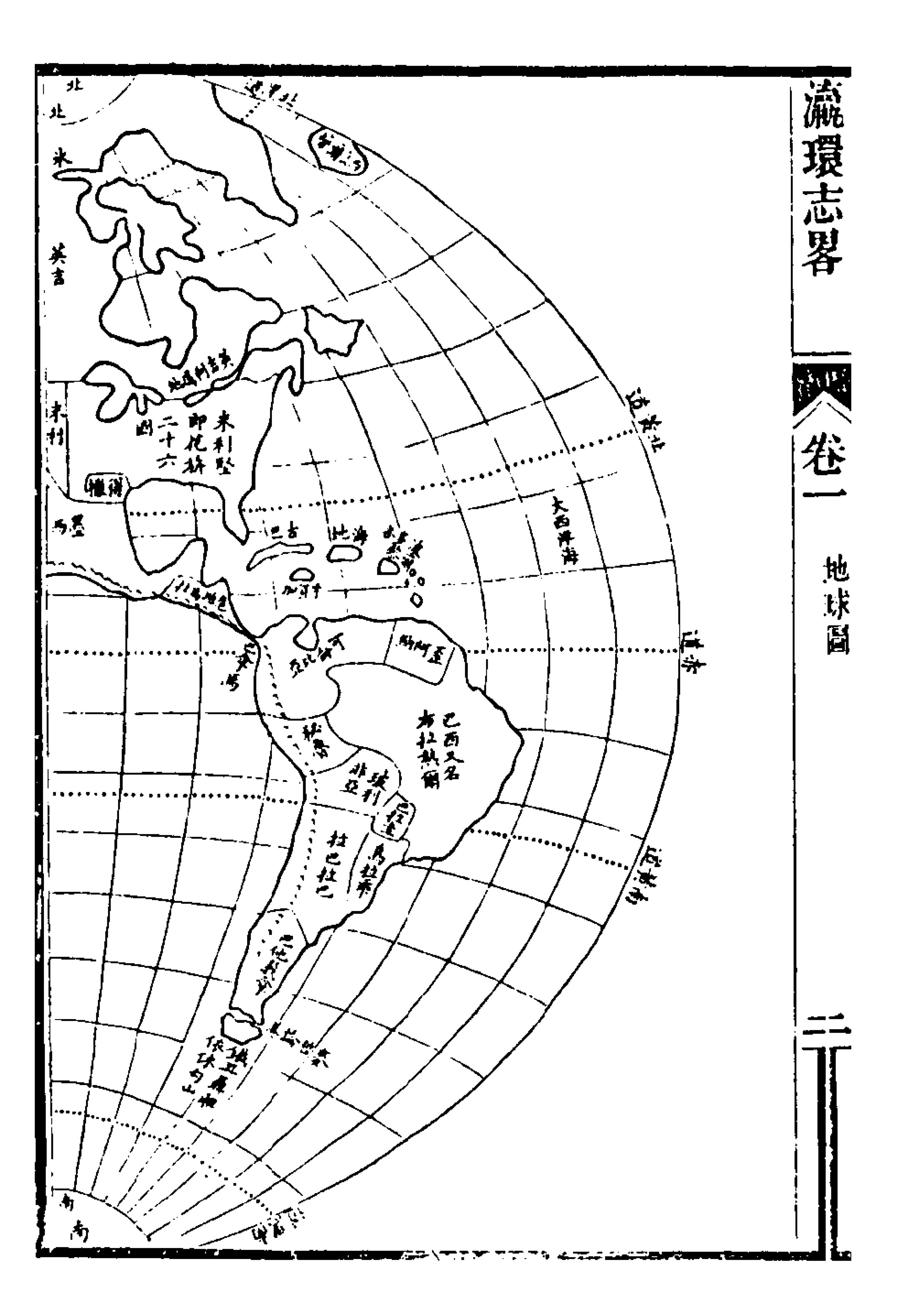
球

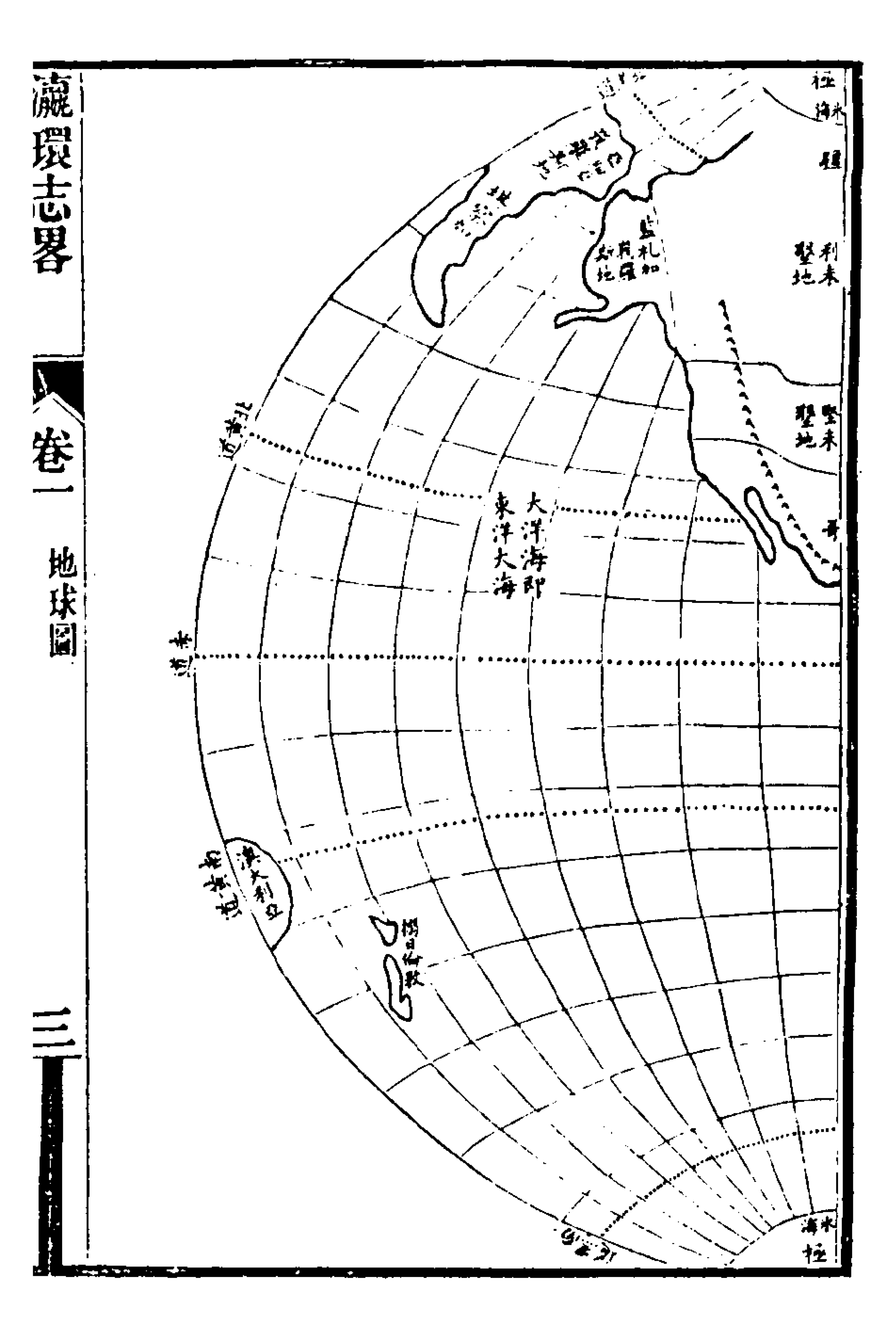


北
北冰海
俄羅斯
俄羅斯
俄羅斯
黑龍江
吉林
盛京
外蒙古
內蒙古
新疆
直隸
山西
陝西
甘肅
回疆
山東
河南
青海
四川
湖北
安徽
江蘇
浙江
江西
湖南
貴州
福建
雲南
廣西
廣東
前藏
後藏
五印度
緬甸
越南
暹羅
瓊州
錫蘭
朝鮮
琉球
大洋海
東洋大海
婆羅洲
蘇門答臘
澳大利亞
巴布亞
印度海
南
南


大西洋海
撒哈拉大漠
小西洋

地球圖


北
北
冰
英吉
米利堅
即花旗
二十六
國
米利
墨西哥
大西洋海
巴西又名
布拉熱爾
秘魯
玻利
非亞
巴拉圭
烏拉乖
拉巴拉巴
巴他峨尼
鐵耳聶離
佛以哥
南
南


大洋海即東洋大海
赤道
澳大利亞
冰海
極

地球

地形如球以周天度數分經緯線縱橫畫之毎一周得三百六十度毎一度得中國之二百五十里海得十之六有奇土不及十之四（泰西人推算甚詳茲不贅）

地球從東西直剖之北極在上南極在下赤道橫繞地球之中日馭之所正照也赤道之南北各二十三度二十八分爲黃道限寒溫漸得其平又再北再南各四十三度四分爲黑道去日馭漸遠凝陰沍結是爲南北冰海

地球從中間橫剖之北極南極在中其外十一度四十四分爲黑道再外四十三度四分爲黃道限再外二十三度二十八分赤道

環之。

按北氷海人人知之南氷海未之前聞頃閱西洋人所繪地球
圖於南極之下註曰南氷海以爲不通華文誤以北氷海側稱
之也詢之米利堅人雅裨理則云此理確鑿不足疑也赤道爲
日馭正照之地環繞地球之正中中國在赤道之北即最南濱
海之閩廣尚在北黃道限內外較之北地寒暖頓殊遂以爲愈
南愈熱抵南極而石爍金流矣殊不知日馭所行乃地球正中
之地由閩廣渡海而南水程約五六千里而至婆羅洲一帶乃
正當赤道之下其地隆冬如內地之夏初然再南而至南黃道
限之外其氣漸平再西南而至阿非利加之岋朴則已見霜雪

爲亞墨利加之海灣羣島皆商艘數至之地也

土之外皆海也一水汪洋誰爲界畫就各土審曲面勢強分爲五曰大洋海曰大西洋海曰印度海曰北氷海曰南氷海

大洋海者由亞細亞之東抵南北亞墨利加之西即中國之東洋大海泰西人因其風浪恬平謂之太平海洋面之廣闊以此爲最蓋環繞地球之半矣米利堅人謂赴粵買茶由此路可近三萬里因其過嶼處太險（山之盡頭番謂之嶼）且汪洋數萬里無添備水食之處卒亦罕有行者

大西洋海由歐羅巴阿非利加之西至南北亞墨利加之東遠者萬餘里近者不足萬里

印度海北至亞細亞東至澳大利亞西至阿非利加由適中之印度一土而南望故西人以此稱之卽中國之南洋暨所傳之小西洋。

北氷海者亞細亞歐羅巴北亞墨利加三土之北境環而拱之近岸千百里霜雪凝結堅氷不解海有大魚能吞舟莊子所謂北溟有魚其名爲鯤者殆謂是歟。

南氷海在南極之下氣候與北氷海相若。

亞細亞有阿勒富海（在波斯阿剌伯之間）又有紅海（泰西名勒爾西）皆由印度海分注歐羅巴有地中海（泰西名墨力特爾勒尼安一作美的德拉虐）又有黑海（泰西名勒必西）又有黃海（泰西名波羅的海）皆由大西洋海分注惟亞細亞西境之

鹹海一名死海又名鹽海泰西名亞拉爾西域稱為達里岡阿泊。裏海。泰西名喀爾士必則安又作加斯比約與大海絕不相通蓋本大澤強名之為海耳



亞細亞圖

北

大洋海即東洋大海又名太平海

南洋

印度海又

吉林

黑龍江

盛京

直隷

山西

陝西

甘肅

河南

山東

江蘇

安徽

四川

青海

湖北

湖南

江西

浙江

福建

廣東

廣西

貴州

雲南

前藏

後藏

緬甸

越南

暹羅

朝鮮

日本

臺灣

琉球

呂宋

婆羅洲

蘇門荅臘

噶羅巴

新疆

蒙古

大戈壁

冰海

亞刺伯
即天方

波斯即
包社

五印度

亞丁

孟買

錫蘭

名小西洋

阿非利加界

亞細亞

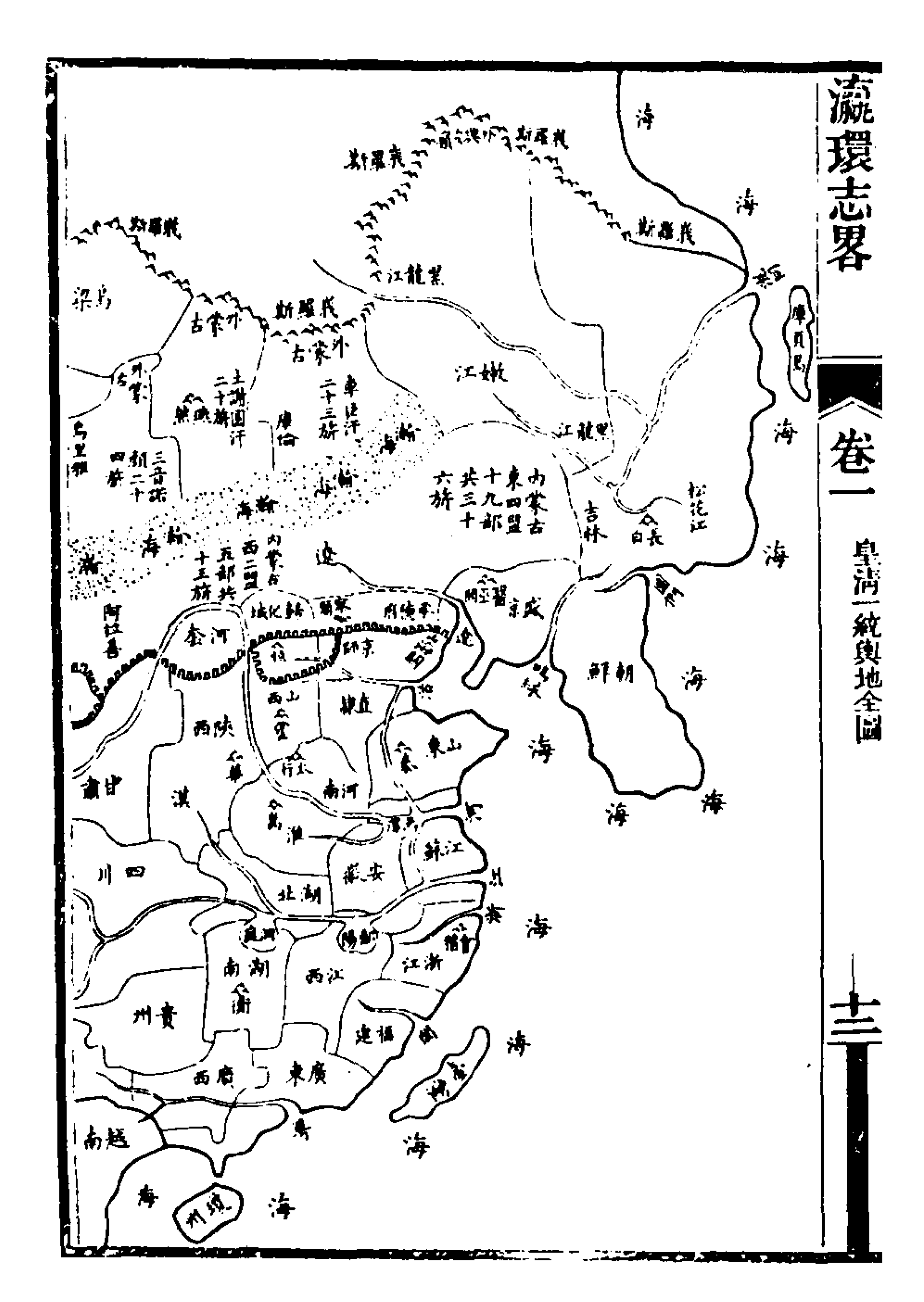
亞細亞。本土耳其買諸古時地名。土耳其西土國名有東中西三土其中土名買諸今稱小亞細亞泰西人於此土之東。統名曰亞細亞。幅員之廣爲四土之最。居是土者爲中國之十八省。東三省。內外蒙古諸部。新疆回疆青海。前後藏。其北際海爲峩羅斯之東境。其東濱海藩國曰朝鮮。海中三島曰日本。又小島曰琉球。其南與中國之滇粵諸省毘連者曰安南。暹羅。緬甸。南掌。散布南海之中者曰南洋羣島。其西北與新疆回疆毘連者曰西域諸回部。其西南與兩藏毘連者曰廓爾喀。曰五印度。再西爲阿富汗。俾路芝。波斯諸回部。再西南爲阿剌伯回部。再西北爲土耳其之東土。即猶太諸部再西爲土耳其之中土買

諸所謂小亞細亞者也。北距北冰海。東距大洋海。（即東海）南距印度海。（即南海及小西洋海）西距紅海地中海黑海。是爲亞細亞之全土。

按俄羅斯境土。在亞細亞者十之六。而其國都在歐羅巴之波羅的海隅。土耳其東中兩土在亞細亞。而其建都之西土亦在歐羅巴。兩國分圖。俱歸之歐羅巴。紀其實也。

皇清一統
輿地全圖

皇清一統輿地全圖


俄羅斯
外蒙古
黑龍江
嫩江
庫頁島
吉林
長白
松花江
內蒙古東四盟十九部共三十六旗
內蒙古西二盟五部共十五旗
瀚海
盛京
朝鮮
京師
直隸
山西
山東
河南
陝西
甘肅
四川
湖北
安徽
江蘇
浙江
江西
湖南
福建
廣東
廣西
貴州
南越
瓊州
海

大戈壁
和闐
前藏
後藏
青海
東印度
雲南
伊犁
烏什

皇清一統輿地全圖

亞細亞以中國爲主疆域之界畫山川之形勢人人知之不煩覼縷我

國家龍興艮維負基遼瀋吉林一省東盡赫哲費雅諸部黑龍江一省北跨外興安嶺周迴萬餘里皆自古重譯不到之地至若旃裘毳幕碁布北庭內外蒙古諸部雪嶺天山蟠迴西域新疆回疆襄平箕子之遺封朝鮮烏斯吐蕃之舊部青海兩藏昔限異方今歸典屬軺車往復幾赤無殊且又

內府圖志考據綦詳諸子百家論述尤夥非卮言之所能盡亦非外史之所宜言謹摹

皇朝輿地全圖於卷首而說不贅焉。

東洋二國圖

旅順
登州
朝鮮
寧波
福州
廈門
日本三島
長崎

東洋二國

東洋浩渺一水直抵亞墨利加之西界數萬里別無大土附近中國者止有日本琉球二國蓋神州之左翊也西洋人海圖將日本三島列朝鮮以北係屬錯誤彼市舶罕到東洋就所傳聞者以意為之耳茲據海國聞見錄更正之

日本古稱倭奴其國在東海中平列三大島北曰對馬島與高麗南境相直一夜可達明季關白為亂者是也中曰長崎土較大與浙海普陀山相直內地商船互市於此南曰薩峒馬與浙之溫台相直人強健刀最利兼產馬明嘉靖年間擾閩浙之倭寇薩峒馬也三島之外小島甚多王居長崎之東北地名彌耶穀譯曰京官皆世祿仍漢制稱刺史二千石文字同中國讀以倭音國事柄於

上將軍王不干預僅食厚稍受方物上將軍有時展覲而已歷代以來不爭王而爭上將軍故上將軍第宅時更新主而王無易姓以寬永爲年號歷世不改立法嚴人少鬬爭犯法者輒走山谷自殺呼童僕鳴掌則應竟日不聞人聲好佛敬祖先得香花佳果必供佛或走獻祖墳俗尚潔街衢時時掃滌男女皆大領闊袖女加長以曳地繪染花卉襯裏帛幅著短襪曳絲履男髡鬚而薙頂額留鬢髮至腦後闊寸餘縮爲髻髮長者翦之女多美髮日洗滌薰以楠沈前後挽髻插玳瑁簪其男女眉目肌理彔鬚華土信東方秀氣之所鍾也長崎與普陀東西對峙水程四十更（六十里爲一更）橫洋翦渡風浪極險廈門至長崎水程七十二更由臺灣雞籠山之北

渡米糠洋。香嶼洋。北風從五島門進。南風從天堂門進。前明中葉。大西洋之葡萄牙嘗欲據其海口。又以天主教誘其土人。日本與之戰。荷蘭以兵船助日本。葡萄牙遁去。故其國與通商者中國與荷蘭而已。所產者紅銅硫磺海菜之類。節採海國聞見錄

顧亭林天下郡國利病書云。倭奴隣三韓而國。故名韓。中倭後自惡其名。更號日本。在東南大海中。依山島而居。地方數千里。爲畿五。曰山城。曰太和。曰河內。曰攝津。曰和泉。共統五十三郡。爲道七。曰東海。統一百十六郡。曰南海。統四十八郡。曰西海。統九十三郡。曰東山。統一百二十二郡。曰北陸。統三十郡。曰山陽。統六十九郡。曰山陰。統五十二郡。爲島三。曰伊岐。曰對馬。按海國聞

見錄稱日本平列三大島其迤北者名對馬島而此所云對馬島止統兩郡並對馬本北境小島之名後來遂以爲北境總名余嘗見日本人所作廣對馬島賦倣選體極瑰麗自注云島小不足賦故廣言之亦一證也。曰多褹。各統二郡。地皆依水附與。郡之大者。不過中國一村落。戶可七萬。課丁八十萬有奇。國王一姓。歷世不易。初號天御中主。居築紫宮。其子號大材雲尊。自後皆以尊爲號。傳世三十二。至彥瀲尊。第四子號神武天皇。徙太和州橿原宮。傳至守平天皇。凡四十一世。復徙都山城國。其國文武僚吏皆世官。自兩漢時始通中國。魏晉以後。得五經佛教於中土。於是沙門之教盛行。唐貞觀間。嘗遣使往諭。宋初。遣國僧奝然浮海貢獻。太宗賜紫衣。厚存撫之。其傳國已六十四世矣。按後漢書倭在韓東南大海中依山島爲居凡百餘國自武帝滅朝鮮後通漢

者三十許國大倭王居邪馬臺國男子皆黥面文身男女無別飲食以手俗皆徒跣云云是日本在漢時幷非一國土俗與諸番島無異其文字官制自是兩漢通中國後始學得之此所云六十四世湖之當在商周其國王一切名號當係通華文後增飾爲之耳又元史世祖至元間遣的黑由高麗往諭日本日本不納又命祕書監趙良弼往日本始遣使臣彌四郎來然良弼再往皆僅至其太宰府未至王京十一年命經略忻都等以舟三百載兵一萬五千人征之入其國敗其兵矢盡而還十八年命范文虎阿塔海將兵十萬以戰船九百征日本至平壺島大風破舟文虎等乘堅船遁還棄十餘萬衆於山下盡爲日本所殲得還者三人而已後再議征討以劉宣言而止又明史洪武四年日本國王良懷遣僧祖朝來貢七年以後屢寇山東浙江沿海

備之永樂元年國王源道義遣使入貢賜以金印仍寇抄不已十七年總兵劉江大破倭於望海堝俘斬二千餘人由是稍斂迹嘉靖初國王源義植幼闇不能制命羣臣爭貢僧宗設與僧瑞佐在甯波爭坐次相仇遂大肆殺掠屢寇甯台嚴人汪直爲倭舶渠魁奸民徐海陳東毛烈並引倭爲寇沿海騷動王忬督師至浙薦材勇將俞大猷等大有斬獲旣而罷去以張經督軍務大破倭於王江涇因趙文華讒構論死倭遂犯蘇松諸郡縣所至殘破胡宗憲爲總督以計誘殲徐海俘麻葉陳東復誘汪直內渡斬之賊渠畧盡而汪直餘黨趨閩海大肆殺掠屢破郡邑宗憲尋被逮自殺命戚繼光劉顯俞大猷協力剿閩廣賊屢

戰克捷擒斬畧盡倭患始息萬歷二十年倭酋平秀吉寇朝鮮秀吉者薩摩州人販魚爲業關白信長（關白日本官名）收養之能畫策會信長爲其下所殺秀吉平其亂遂居關白之位以誘刧降六十六州朝鮮之金山與日本對馬島相望時朝鮮王李昖湎於酒秀吉謀取其國遣其渠行長清正率舟師數百艘過釜山鎮朝鮮望風潰王奔平壤復奔義州倭遂入王京剽府庫八道幾盡沒王復奔避愛州遣使告急朝議救之前軍失利兵部尚書石星議遣人探之嘉興無賴子沈惟敬應募往尋以李如松爲東征提督襲平壤大捷斬級千二百餘皆焚溺死行長遁還龍山官軍乘勝輕進敗於碧蹄館已而封貢之議起石星主之爲

倭所約乃再議東征以邢玠總督薊遼楊鎬駐天津倭渠淸正攻南原守將楊元棄城遁官軍退守王京麻貴攻尉山垂克而遠收軍官軍尋大潰死者萬餘時劉綎以川兵至約行長爲好會行長以五十騎來綎伏兵欲擒之行長馳去無何平秀吉死諸倭引兵歸劉綎等邀擊之有斬獲倭遂揚帆去諸帥以大捷聞論功有差沈維敬以通倭棄市云余嘗謂日本一國耑耑大海之東御倣周漢文同斯遐非以寇擴爲俗者自通中國以來雖共球不時至而未嘗西向遺一矢付之度外何損華威元世祖雄心夸肆忽欲強以臣妾招諭不從威以兵力無端舉十萬之師坑之海外輪臺旋悔不謀再舉倭人自是遂有輕中國之

心有明一代寇掠頻仍馴至東南半壁蹂躪無完宇而朝鮮亦幾遭蠶食皆由元人爲之禍始也我

國家龍興遼瀋聲靈先播暘谷扶桑片土讋慄有年故靜守東陬不敢箕踞向漢又禁絕貢舟我之估帆往而彼之市舶不來二百年中遂相安於無事信籌邊自有良策矣

元王惲汎海小錄云由對馬島六百里踰一岐島又四百里入容浦口又二百七十里至三神山其山峻削羣峯環繞海心望之鬱然爲碧芙蓉也上無雜木惟梅竹靈藥松檜桫羅等樹其居民多徐姓自云皆徐福之後海中諸嶼此最秀麗方廣十洲記所云海東北岸扶桑蓬邱瀛州周方千里者也余按三神山

本方士夸誕之說用以欺誑人主果即係日本附近小島則當日船交海中何爲求之不得後漢書倭國傳稱會稽海外有夷洲及澶洲秦始皇遣方士徐福將童男女數千人入海求蓬萊神仙不得徐福畏誅不敢還遂止此洲世世相承有數萬家人民時至會稽市王惲小錄所云或即夷洲澶洲之類至三神山之名其爲傳會無疑也泉州陳資齋提軍倫烱少時嘗附商舶遊日本言其風土甚悉云日本人皆雙姓單姓者皆徐福配合之童男女也徐福所居之地名徐家村其塚在熊指山下云徐家村熊指山不知在日本何地蓋華人入倭自徐福始其遺民年久繁衍遂散布於通國倭人通中國文字當係君房教之特海外

遠夷輶車罕至往來者皆商賈之流無由探悉其原委耳

琉球在薩峒馬之南東洋小國也周環三十六島皆海中拳石其國都之島較大南北四百餘里東西不足百里舊分山南山北中山三國後幷入中山爲一故稱中山王王尙姓自紀載以來一姓相傳無改步國小而貧逼近日本屬役見甚自前明世修貢職我

國家煦育寰瀛體卹尤至其貢舟三年一至許其販鬻中土之貨免其關稅舉國賴此爲生王薨則世子遣使請

命例遣文臣二人爲正副使

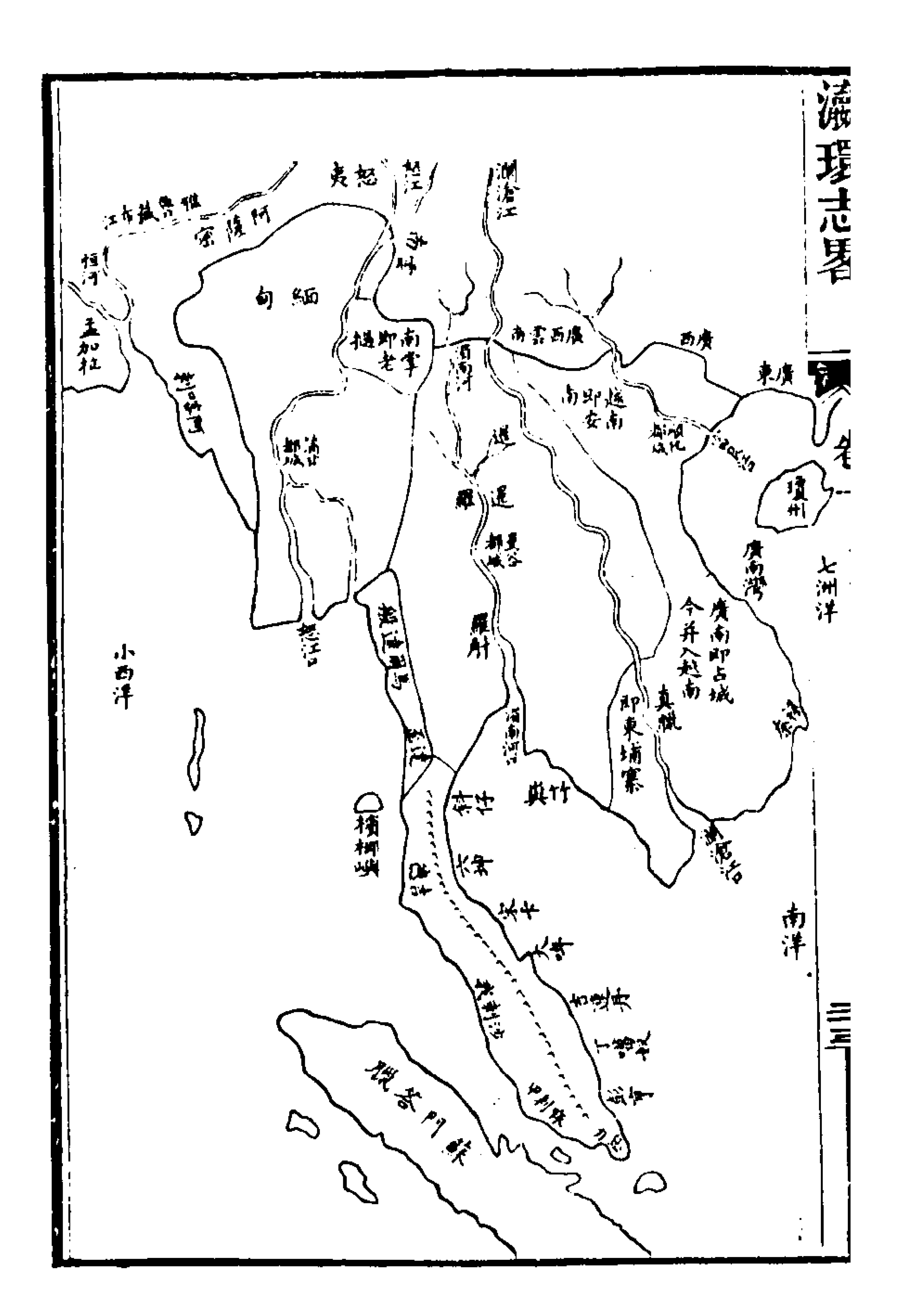
賜一品服持節航海册其世子爲中山王故其國之風土多有能言之者由福州之五虎門放洋用卯針約四十餘更至孤米山其國之

大島也。再東即至其國。國分三路。曰首里。曰久米。曰那霸。由內地往。收泊必於那霸。其地商賈萃集。爲大都會。王居首里山之脊也。國與中國同文。官之最尊者爲金紫大夫。歲得俸米百石。以次遞殺。守土之官曰按司。一按司所轄約六七里。土磽瘠。產米絕少。以地瓜爲食。即番薯非官與耆老不食米。地無麻絮。以蕉爲布。類織蒲負戴者。圍下體。餘皆裸露。海風最烈。屋瓦常飛。故構屋甚卑。簷與肩齊。王居與使館。較軒昂。以大繩繫柱而釘於地。防海風也。其士大夫以黃帛爲冠。似浮屠氏之冠。大領博袖。繫帶。

周海山尚書。嘗使琉球。著中山志。云琉球自古未通中國。隋時有海船望見之。始知有其地。因其島與紆蟠。如虬龍流動之形。

故稱爲流虬後乃改爲琉球字唐宋以後漸通中土明初入貢太祖賜以閩人善操舟者三十六姓修貢職甚謹封舟頻往後爲日本所滅王被虜不通音信者數十年已而遣使來言王被執不屈倭送還復國由是復修職貢加常期云余按琉球東洋小島受役於倭貧弱不能自存惟賴貢舟販鬻稍得餘資以餬口資本皆貸於日本販回之貨運往日本者八九國人貧甚不能買也其國比之南澳平潭差大而不及臺灣之半葢滄海之一粟耳然累世效貢職受正朔遂爲東海藩臣比於朝鮮交阯國貴自立豈不信哉

南洋濱海各國圖



緬甸
南掌
暹羅
廣西
雲南
廣東
瀾滄江
恒河
孟加拉
瓊州
七洲洋
南洋
小西洋
廣南灣
越南 即安南
廣南 即占城 今并入越南
真臘 即柬埔寨
蘇門答臘

南洋濱海各國

亞細亞大地由中國之西南斜伸入海迤邐漸削至彭亨息力而盡東為中國之南洋西為小西洋中間大國三曰越南曰暹羅曰緬甸小國一曰南掌四國內附多年南掌彈丸地不濱海今記南洋諸國連類及之

越南即安南古之交阯秦以後唐以前皆隸版圖南界之林邑漢末即自立為國後稱占城國安南至後五代時乃列外藩今并占城為一國復兼真臘北境安南故地南境占城真臘故地稱曰廣南北界廣東廣西雲南三省西界暹羅東南面大海都城曰順化在富良江之南岸衣冠仍唐宋之制坐則席地貴人乃施短榻取

士用策論詩賦設鄉會科士大夫皆好吟詠詩或劣不成句而人人喜為之國分四十餘省一省所轄止數縣文武官名畧同內地總督皆阮姓王之族也貴官坐堂皇或解衣捫蝨其簡陋如此宴客設銅盤置蔬肉各少許無醯醢以醃魚汁代之鴉片之禁甚嚴犯者立寘重典東南臨海有都會曰祿奈或作祿賴一作龍奈一作農耐占城之故都也南境臨海有都會曰東埔寨眞臘之故都也閩廣商船每歲往來貿易別國商船入港譏防甚嚴榷稅亦重諸國惡其煩苛故市舶罕有至者所產者番木沉楠諸香鉛錫桂皮象牙燕窩魚翅之類其入　貢由廣西之太平府入關不由海道安南本中國地諸書言之綦詳故不多贅

顧亭林天下郡國利病書云安南古交阯也秦開嶺南以交阯隸象郡漢武帝置交阯九眞日南三郡光武中興以任延錫光爲交阯九眞守教耕種制冠履始知婚娶立學校女子徵側徵貳反馬援討平之建安中改爲交州前五代並因之唐初改安南都護府安南之名始此五季梁貞明中爲土豪曲承美所據自是迭相篡奪國內大亂有丁部領者平之宋乾德初上表內附詔以部領爲安南郡王自是始爲外夷矣部領傳子璉及璿大校黎桓篡之傳二十年至子龍廷爲李公蘊所篡李氏傳八世二百二十二年至李昊旵無子女昭盛立遜位于夫陳日照詔封日照爲安南國王傳至日烜元世祖召使入覲不奉命大發

兵討之尋遣使謝罪修職貢陳氏傳十二世凡一百七十年至明洪武二十一年陳煒爲其國相黎季犛所弑季犛子蒼更名胡查改國號曰大虞永樂二年老撾送日烜孫陳天平至諭查迎還故主查陽奉命天平至伏兵劫殺之命朱能張輔沐晟等率兵討之生擒黎季犛黎蒼即胡查遂復安南爲郡縣立都布按三司分爲十五府五州後因中官馬騏貪黷誅求盜賊蠭起土官黎利乘之爲亂宣德元年命王通柳升討之柳升敗死王通棄地與利盟約而退宣宗由是決意棄安南黎利尋奉表謝恩命利權署國事黎氏傳十世一百十年嘉靖元年黎譓爲其臣莫登庸所篡命仇鸞毛伯溫討之登庸面縛降以爲安南都統

使自是來貢不絕云云按莫氏之後復爲黎氏所奪兼幷占城爲一國稱占城爲廣南以大酋阮氏世守之漸成尾大我朝乾隆末年黎維祁爲廣南大酋阮光平所逼棄國來奔大兵征之光平初拒命尋乞降入　朝受封傳子光纘爲黎氏之甥阮福映所滅福映請更國名改封越南國王至今世修貢職焉○又天下郡國利病書云占城古越裳氏地在交州之南秦爲象郡林邑縣漢末大亂功曹子區連殺縣令自號爲王謂之林邑國數世後其王無嗣甥范熊代立傳子逸晉咸康二年逸死夷奴范文篡立都典衝侵擾交州進寇九德傳子佛孫胡達屢寇日南九真交州遂至虛弱至胡達孫文敵爲扶南所殺大臣范

諸農平其亂自立爲王傳子陽邁孫咄宋元嘉二十年使宗慤檀和之討之乃遣使朝貢隋初未賓服遣劉方甯長眞伐之其王梵志遣使謝罪于是朝貢不絕唐貞觀中王頭黎死子鎭龍被弒立頭黎女爲王國人不服更立頭黎姑之子諸葛地爲王妻以女國乃定周顯德五年王釋利因德漫遣使朝貢始自稱占城國有宋一代屢入貢時時與交州搆兵乾道四年占城以舟師襲眞臘入其國都慶元五年眞臘大舉伐占城殺戮殆盡俘其王以歸國遂亡其地悉歸眞臘因名占臘云其後國王或云眞臘人或云占城恢復無可據者元世祖至元十五年遣使貢方物奉表降十九年以其國王孛由補剌者吾旣內屬即其

地立省而其子補的負固不服遣唆都征之自廣州航海至占城港分遣陳仲達等由瓊州三道攻之入其國其王逃入山遣使求歸順復潛殺使臣唆都轉戰至木城下阻隘不得進遂引還後雖歸款終無順志明洪武元年遣使入貢二年遣行人吳用賜以璽書自是常修貢職迄嘉靖年間朝貢不絕云云余按占城自漢末自立爲國相傳千有餘年後爲安南所并名其地爲廣南今王安南之新阮舊阮皆由廣南藩封得國蓋江黃之小、不祀久矣○又天下郡國利病書云眞臘一名甘孛智一作甘莫惹又作澉浦只又作干波底阿俗稱東埔寨又曰吉蔑本扶南屬國隋時始通中國唐貞觀初并扶南而有之○唐人虬髯客傳疑是寓言扶南卽狼䖑躶國其先女

子爲王號曰葉柳（柳音聊）其南有徼國人名混浩來化葉柳遂以爲妻惡其裸教著貫頭國內效之男子下體著横幅曰水幔其後天竺僧橋陳如有其國教國人事天神每旦誦經咒故易世既久眞臘重僧云唐永徽初并有鳩密富那伽乍武令僧高等國神龍以後國分爲二其南近海號水眞臘其北多山阜號陸眞臘後復合而爲一及滅占城號爲占臘役屬參半眞里登流明蒲甘（蒲甘卽緬甸）等國各領聚落大者十餘地方七千餘里元元貞中遣使招諭之乃始臣服明洪武永樂年間累次朝貢又云眞臘城周二十里戶口二萬餘石濠廣二十餘丈屬城三十各數千戶王宮及官舍皆面東城門上有石佛頭五飾其中者以

金當國中有金塔金橋王宮正室瓦用鉛歲時相會則羅列玉猿孔雀白象犀牛於前飲食用金盤金甌故俗稱富貴真臘云又陳資齋海國聞見錄云東埔寨介居兩大之間東貢安南西貢暹羅稍有不遜水陸各得并進而征之余按據顧書則真臘在明初尚稱富盛據陳錄則真臘在

國初尚存小國今則爲越南之嘉定省不知何時更滅蓋安南雖累世通貢而蠻觸相吞向無入告之說故占城真臘之亡於何時竟未有能言之者

陳資齋海國聞見錄云安南以交阯爲東京以廣南爲西京由厦門赴廣南取道南澳見廣之魯萬山瓊之大洲頭過七洲洋取廣南外之咕嗶羅山而至廣南計水程七十二更赴交阯則

由七洲洋西繞北而進。計水程七十四更。七洲洋在瓊州府萬州之東南。往南洋者必經之路。中國商船行海。以望見山形爲標識。至七洲洋則浩渺一水。無島嶼可認。偏東則犯萬里長沙千里石塘。偏西則溜入廣南灣。舟行至此。罔不惕惕。風極順利亦必六七日方能渡過。七洲洋有神鳥。似海鴈而小。紅嘴綠脚。尾帶一箭。長二尺許。名曰箭鳥。行舟或迷所向。則飛來導之。俗傳紅毛船最畏安南。不敢涉其境。其人善於泅水。遇紅毛夾板。則遣數百人背竹筒。攜細縷。沒水釘於船底。從遠處登小舟牽曳之。俟其擱淺。乃火焚而取其貨。又或謂安南人造小舟。名曰軋船。能攻夾板船底。故紅毛畏之。以今考之。皆不甚確。蓋占

城之北海形如半月海水趨灣其勢甚急海船或溜入灣內無西風不能外出紅毛夾板入溜擱淺曾敗數舟故至今歐羅巴人涉海以望見廣南山爲厲禁商船入安南內港土人皆用小船繫繩牽引乃慮其擱觸礁淺藉爲嚮導即中國各港之引水船反用之以碎敵船理或有之惟沒水而釘船底則事涉杳茫矣至軋船之奬曾有繪圖倣造者施之海面仍無異常船耳食之談施之實事往往鑿枘正不獨此一事也

澎湖有蔡進士名廷蘭者爲諸生時渡海遭颶風飄至安南之廣義王從陸路遣送歸自廣義至諒山歷安南十四省所至之地必有閩粵人聚處各有甫長司其事閩則晉江同安人最多

蓋不下十餘萬也所著安南紀程言之甚悉

暹羅南洋大國也北界雲南東界越南南臨大海西南連所屬各番部西界緬甸西北一隅界南掌其地古分兩國北曰暹南曰羅斛暹多山艱食羅斛傍水有餘糧暹乃降於羅斛合為暹羅國國有大水二一曰瀾滄江發源青海歷雲南入暹羅之東北境至東埔寨入海一曰湄南河發源雲南之李仙把邊等河至暹北境會諸水成大河至羅斛南境入海海口曰竹嶼由竹嶼入內港至曼谷都城一作萬國長一千數百里水深濶容洋艘出入大城皆在河濱埭著者曰湛地門曰萬巴囇故都曰猶地亞在湄南河上游沿河一帶居民皆架屋水中華人搆瓦屋樓閣相望土人所居皆蘆葦

滔南河勢緩而散田疇藉以肥沃農時掉舟耕種插秧畢而河水至苗隨水長不煩薅溉水退而稻熟矣米極賤每石値銀三星時載往粵東售賣王衣文彩佛像體貼飛金用金皿乘象輦以鬪粵人爲官屬理國政掌財賦俗崇佛僧沿門募食各施精飯食餘則餇鳥雀蘭若無舉火者又信番僧符咒一種人善咒法刀刃不能傷名爲其人王養以爲兵衞犯事應刑令番僧以咒解之方與施刑西界有大城曰馬耳大萬南界有大城曰剌郡皆著名富庶之地國之西南有斜仔六坤宋卡大哖吉連丹丁噶奴諸番部皆其屬國所產者銀鉛錫沉香東香降香象牙犀角烏木蘇木氷片翠毛牛角鹿筋籐席佳紋席籐黃大楓子豆蔻海參燕窩海菜其入

貢由海道抵粵東

天下郡國利病書云暹羅國本暹與羅斛二國地古赤土及波羅剎也暹國土瘠不宜耕藝羅斛平衍而多稼暹人歲仰給之隋大業三年屯田主事常駿等自南海郡乘舟使赤土至今訛傳為赤眉遺種元元貞初暹人嘗遣使入貢至正間暹始降於羅斛而合為一國明洪武初遣使朝貢進金葉表七年九年二十年皆入貢二十八年遣內臣趙達宋福等使暹羅祭故王賜其嗣王文綺永樂元年遣使賀即位自是入貢不絕十七年遣使諭其國王毋與滿剌加平即麻喇甲十九年遣使責方物謝侵滿剌加之罪自正統至嘉靖間入貢如常期云云按暹羅自我

朝定鼎之後修貢職尤恭謹乾隆中國為緬甸所滅旋恢復故王無後推立大酋鄭昭為長昭中國人子華嗣立詔封為暹羅國王相傳至今焉暹羅為蠻方大國隔以安南緬甸與中國地界相接者僅滇省邊徼之一隅故自古無擾邊之事而恪修貢職自元明迄我朝五六百年無改易可謂不侵不叛之臣矣

海國聞見錄云厦門至暹羅水程過七洲洋見外羅山向南見玳瑁洲鴨洲見昆侖偏西見大眞嶼小眞嶼轉西北取筆架山向北至竹嶼港口計一百八十八更入港又四十更乃抵萬國都城共水程二百二十八更而由厦門至東埔寨僅水程一百

十三更。何以相去甚遠。蓋東埔寨南面之海。盡屬爛泥。名曰爛泥尾。下接大橫山小橫山。是以紆迴外繞而迻遠也。

暹羅流寓閩粵人皆有之。而粵為多。約居土人六分之一。有由海道往者。有由欽州之王光十萬山。穿越南境而往者。其地土曠人稀。而田極肥沃。易於耕穫。故趨之者衆也。然其國多蠱祟。信符咒。風俗政治遠遜安南。蓋安南夙隸版圖。漸被車書之化。而暹羅則終古荒服。僅達梯航。故宜其相逕庭也。

緬甸一名阿瓦（種人之名）蠻部大國也。北界野夷。東北界雲南。南掌。東界暹羅。西南距印度海。西北連東印度。其都城距雲南省三十八程。山曰小豹。水曰怒江。一名潞江。又稱大金沙江。發源前藏。歷雲南

入緬界調五里緬人恃以爲險其俗剽悍性多詐有室廬以居象馬以耕舟筏以濟其文字進上者用金葉次用紙次用檳榔葉謂之緬書男子善浮水縮髻頂前用青白布纏之婦人縮髻頂後事佛敬僧有大事則抱佛說誓質之僧然後決國有五城以木爲之曰江頭曰太公曰馬來曰安正國曰蒲甘緬王城王所居也其王稱達喇瓦底向由雲南入 貢先是英吉利蠶食東印度諸部將及緬界道光四年緬王率大兵迎擊之英師敗績已而英人以兵船入內港（即怒江口）緬人奮力拒戰爲炮火所轟而潰英師將逼都城王不得已議和讓海濱膄土爲英埔頭其西南曰馬爾達般曰達歪其西北曰阿喀喇緬人時懷報復之志尚未動也（英吉利有新闢之地曰阿）

薩密在緬甸西北本土夷地英人從東印度跨制有之詳五印度圖說

南掌一作纜掌即老撾北界雲南東界暹羅西南界緬甸地甚褊小本緬甸別部國朝內附貢馴象

天下郡國利病書云緬人古朱波也漢通西南夷後謂之撣唐謂之驃宋元謂之緬自永昌西南山川延邈道里修阻因名之曰緬也漢和帝永元五年撣國王雍繇調重譯奉珍寶賜以印綬安帝永甯元年遣使朝賀獻樂及幻人唐德宗十八年驃國王雍羌遣其弟悉利移來朝獻國樂其曲皆梵音經論憲宗元和元年懿宗太和六年皆遣使來貢宋徽宗崇甯四年緬甸貢白象五年蒲甘入貢今緬甸王城高宗紹興間俱來貢元世祖至元

中由吐番三討之後於莆甘緬王城置邦牙等處宣慰使司明洪武間始歸附永樂間遣翰林張洪使其地正統間宣慰莽次劄數麓川叛夷思任思機來獻盖以地嘉靖初孟養思倫猛密思眞連兵侵緬殺莽紀歲緬訴於朝委官往勘不聽嘉靖中紀歲支子瑞體起洞吾復有其地東破纜掌(即南掌)南取土啞(暹羅地)攻景邁服車里四思個陷罕拔號召三宣爲西南雄瑞體死應裏繼之萬歷十三年其族弟莽灼來歸應裏怒攻之灼奔騰越自是屢爲邊患滇南爲之騷然後爲暹羅所攻乃不暇內犯云

余按滇南諸蠻部即漢之徼外西南夷種類甚繁明初置六宣慰使司曰車里曰木邦曰八百大甸曰老撾曰孟養曰緬甸所

謂滇南六慰者也（後又增而為十）此外則孟定孟艮威遠灣甸鎮康置土府州南甸干崖隴川耿馬孟密蠻莫潞江置宣撫司芒市孟璉茶山里麻鈕兀置長官司其後諸蠻蠢動屢煩征討麓川之役三思授首武功雖赫而勞費半天下緬甸則莽氏創霸之後頻歲窺邊烽燧時舉蠻人好反其性固然武鄉侯之攻心至於七縱七擒馴擾殆非易易也我

朝德威遠播烝主烝臣自西林相國建改土歸流之議草薙禽獮經營八九年而後定由是諸蠻部盡入版圖熙熙耕鑿無復帶牛佩犢者其南荒列外藩者僅有南掌緬甸兩國南掌弱小不足言緬甸則依山負海疆土遼濶我

朝定鼎之初助勦明裔首先効順乾隆中崛強犯邊旋仍賓服今
且間隔印度為南海之屏藩關係亦非淺鮮矣
按南荒諸蠻部安南暹羅緬甸國勢相埒歐羅巴諸國自前明
中葉即航海東來南洋各番島處處占立埔頭三國地皆濱海
豈無覬覦之區動其盼羨安南雖有廣南灣之險而內地商船
時時販鬻我能往彼豈不能往暹羅則內港深通駛行甚便乃
歐羅巴於此二國皆未嘗措意即緬甸亦僅於海濱荒曠之土
草刱一廛而未嘗深入割據者何也若謂因其貧瘠不屑經營
則又不然安南最貧然物產未必遜於諸番島暹羅緬甸則夙
稱豐饒謂西人概從唾棄非情也蓋西人以商賈為本計其沿

海設立埔頭。專爲牟利。若處處留兵護守。則得不償失。南洋諸島。大小不同。皆四面環海。不相聯絡。其人則巫來由番族。性既愚懦。復不知兵。地形可以周覽而盡。伎倆可以一試而知。震以炮火。即鳥驚獸駭。竄伏不敢復動。故西人坦然據之而不疑。至安南等三國。地雖濱海。而境土則毘連華夏。山川脩阻。丁戶殷繁。進可以戰。退可以守。與各島之孤懸海中者。形勢迥別。又立國皆數千百年。爭地爭城。詐力相尚。戰伐之事。夙昔講求。其意計之所至。西人不能測也。設強據其海口。即一時倖勝。能保諸國之甘心相讓乎。留重兵則費不貲。無兵則恐諸國之乘其不備。聚而殲旃。市舶雖往。而埔頭不設。殆爲是耳。